







本報專接魚濕印件

馬醫羅生氏廣告

Dr. F. S. Ropu V. S. Phone Sey. 435  
London Hotel 700 Main St.  
Vancouver B. C.

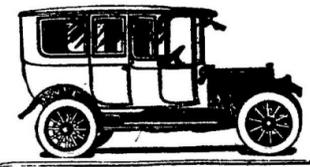
本醫生前在卑詩省政府處當檢查牲畜之  
職兼精醫牲畜病如牛馬豬等牧畜染  
病症一經着手立刻回春查近年華友牧畜  
者不少恐未及週知故特登廣告以利便華  
友起見如所牧牲畜有患各種病症者即詳  
告一切不論日夜無不應召從速馳至施治  
仰祈注意  
本醫生駐舖街門牌七百零七號教旅館  
代理人奇花號陳宜權  
▲奇花號線失磨 七七式▼

ROBERT M. MOORE CO  
916-918 Pender St. West  
VANCOUVER, B. C.  
燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街  
西方門牌九一六及九一八  
號 華友光顧請來本公司  
之新舖看看各款燈式是所  
厚望也  
雙畢摩亞公司謹啓

MOORE LIGHT  
GASOLINE SYSTEMS  
IN USE IN  
THE STORE.  
MERCHANTS  
Robt. M. Moore & Co.  
VANCOUVER B.C.  
& REGINA SASK.  
THE PREMIER LIGHTING  
HOUSE OF CANADA.  
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

VANCOUVER AUTO  
and  
Taxi Service  
722 Hastings St. West  
Opp. Post Office  
Phone Sey. 671



自由車觀音車  
遊覽車出賃日  
夜工職搭車遊  
覽名區各適其  
宜應命快捷御  
夫小心如捷蒙  
僱委知我眞誠

▲華友注意 接裝水喉  
本號專接修整水龍喉并裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧  
予一到動看即能估價決無過取舖在士登街東端門牌二  
百三十九號 (誠誠失磨七七〇) 西人布明啓  
Plumbing & Heating W. A. Brown  
Phone Sey. 770  
239 Hastings, East

# 補腦丸

大樽式元 每打式拾元

小樽式元 每打式拾元

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身  
弱陽事不舉者服此丸最有功效

一 文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺  
一 勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容  
一 少年人不惜元氣耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則  
血足精固元氣漸復

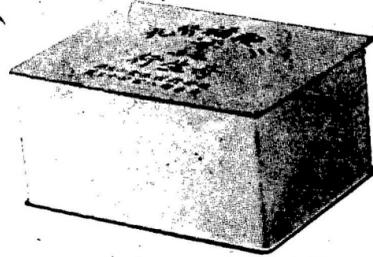
一 老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強

▲總發行金山大埠五洲大藥房  
▲分發行雲華埠五洲大藥房  
Eng Chow Co., 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.  
Eng Chow Co., 104 Pender St. E., Vancouver, B.C. Can.  
○代理四邑雜誌每本一毛全年三十五本連寄費共銀三元報費先惠

治各症列左  
腦弱腦病 頭暈眼花  
手脚痠軟 記憶不牢  
思想呆滯 腎虛夢遺  
腰痛耳鳴 夜多小便  
肢體乏力 勞苦過度

## 父母生爾師長教爾如有疾 痛苦痛必安良藥救爾

### 三鞭補腎丸



此丸用鹿驢海狗三鞭合鹿鞭魚鱔配  
以生精健腎培氣補血之藥親自選料清  
伴監製務使買者受益名副其實此乃  
本行營業之大旨也 (價每料九元 半料五元)

介紹 (人)  
旅英國雲高華華番邑國漢人劉 葵 治愈夜多小便頻患哮喘陽痿無力等症  
旅英國壓文頓華輔東祥祥 黃毓卿 治愈思慮過度夜難安眠下部虛冷等症  
旅美國加華滇華會邑崖西人陳克儉 治愈前患花柳瀉毒太過形神疲憊等症  
旅美國底化里山埠室邑那扶人馮 均 治愈頭暈氣喘夜夢怔忡時患遺精等症  
旅美國大埠 室邑下坪村人伍盈勝 治愈腎虧腰痛耳鳴眼花四肢無力等症  
旅英國滿地坎埠開邑夫漢人譚樹庭 治愈腰腿酸軟氣虛血弱飲食不和等症

保證補腎丸之原信  
凡購五元裝補腎丸郵費美國一毛二保費一毛多則照加買者自理  
KAYSANG COMPANY 843 CLAY  
總發行所 金山大埠金華街 奇生行 代售處 廣東街 生隆棧  
SANG LUNG Jan 22 Canton St. Vancouver B.C.











**有常**

打跌陳茵  
酒環耳金



**正脾胆**

●海狗鞭 ●脾巴腎核  
●臭鼠胆 ●正花旗參

**寄血來自**

本藥房所製之九龍丸，乃由名醫精心研製，專治一切虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、健忘、腰酸背痛、頭暈目眩、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後失血過多、小兒發育不良等症。服後能補血生精，強身健體，誠為居家旅行必備之良藥。

**保安堂**

BOW ON TONG CO.  
11 PENDER STREET WEST  
VANCOUVER, B.C.

**參茸玉桂藥材**

本堂自製膏丹丸散，選料精良，炮製得法，功效神速。現將部分藥材列後：

- 參茸燕桂：滋陰補腎，益氣養血。
- 玉桂藥材：溫中散寒，理氣止痛。

**五洲大藥房**

本藥房承辦各國名廠西藥，批發零售，一律歡迎。現將部分藥品列後：

- 各種西藥：阿司匹林、布洛芬、青霉素等。
- 醫療器械：注射器、針筒、藥瓶等。

**商發公司**

SEUNG FAT CO.  
245 Pender Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓  
子兼辦各洲時菓食品發行並有中  
西雜貨麥谷馬根各樣發售貨真價實兼接  
理外埠各號委託辦買賣菓子菜蔬妥  
當無誤並接省港香邑各處金銀書信  
匯兌 諸君光顧格外歡迎

本公司新置頭等自由車能備兩整半  
貨 偷蒙見委 運送貨物快捷妥  
當取價從廉

舖在雲高華埠打街東門牌式百四十五  
號 電話(詩磨)叁〇〇七

司理 劉昶初披露

**本報接印文件精製印字笠巴圖章**

本報承接各種印刷業務，包括名片、傳單、帳簿、簿據、表格、信箋、信封、圖章、印章等。印刷精美，交貨迅速，價格公道。歡迎各界人士垂詢。

**綸昌號**

(衣)(新)(西)(中)  
LUN CHONG & Co.,  
Tel. Sey. 7647  
P.O. Box 516  
17 Pender Street, E.  
Vancouver, B.C.

本店自創斯業 至今已廿有餘年  
久蒙梓里光顧 自知惠我如天  
今又加聘縫師 趨時西裝兼全  
各色羊毛線仔 摺結內衫外裝  
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍  
函取來自外埠 依期妥附週旋

華埠 扁打東街綸昌號啓

**三連盛**

Sam Shing Lin Kee Co  
No 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.



本號精造各款頂靚皮靴工精料真不惜  
工本專比美於西人所造之工料兼修整  
舊靴取價從廉現辦到省城正字號壹等  
絛索每為音樂家所稱許并有衣襪香  
雜貨發售仰祈賜顧舖在片打街門牌壹  
號 三盛連記謹啓

**廣興祥**

Quong Hing Chong  
236 Pender St. Phone Sey. 2660  
VANCOUVER, B. C.

本店在片打街門牌二二三六號專辦上  
等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全  
各色美酒四時瓜菜各樣齊備從廉接  
價發客 兼接理香港滙單快捷無誤  
希祈留心光顧 喊線失慶二六六  
●專辦鮮魚鷄鴨發行  
雲高華埠 廣興祥謹啓

**英昌隆**

Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormorant Street  
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦  
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色  
俱選各江上好貨物上各埠諸君光顧取價  
從廉從優接理信銀兩快捷異常代理日本  
郵船客位料理周到久蒙轉里嘉許諸君  
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆 李 啓

**仁安大藥房**

本藥房所製各種膏丹丸散并包醫各種花柳雜症功效卓著  
并蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠梓里無論所患  
何病難來就診者可將病源詳細詳并將銀爪照下列門牌付來  
弟定當研究對症發藥毋負委任焉耳

(注意) 寄藥郵費 仁安大藥房謹啓  
諸君自理 醫生趙裝彬 啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 727 Wash St. S. F. Cal.

**衛生補血汁**

此汁乃由名醫精心研製，專治一切貧血、虛弱、神經衰弱、失眠、健忘、腰酸背痛、頭暈目眩、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後失血過多、小兒發育不良等症。服後能補血生精，強身健體，誠為居家旅行必備之良藥。

**夜夢遺精丸**

此丸乃由名醫精心研製，專治一切遺精、早洩、陽痿、早泄、腰酸背痛、頭暈目眩、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後失血過多、小兒發育不良等症。服後能補腎壯陽，強身健體，誠為居家旅行必備之良藥。

**花柳新蛇補血解毒藥汁**

此藥汁乃由名醫精心研製，專治一切花柳、梅毒、淋病、下疳、魚口、便毒、橫痃、疔瘡、瘰癧、痔瘡、脫肛、遺精、早洩、陽痿、早泄、腰酸背痛、頭暈目眩、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後失血過多、小兒發育不良等症。服後能清熱解毒，消腫止痛，誠為居家旅行必備之良藥。

**三鞭補腎丸**

此丸乃由名醫精心研製，專治一切腎虛、腰痛、遺精、早洩、陽痿、早泄、腰酸背痛、頭暈目眩、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後失血過多、小兒發育不良等症。服後能補腎壯陽，強身健體，誠為居家旅行必備之良藥。

**參茸補血丸**

此丸乃由名醫精心研製，專治一切貧血、虛弱、神經衰弱、失眠、健忘、腰酸背痛、頭暈目眩、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後失血過多、小兒發育不良等症。服後能補血生精，強身健體，誠為居家旅行必備之良藥。

**恒利照記廣告**

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉猪肉牛  
肚豬肚等項發售價格十分相宜仰祈諸君留心光顧加意歡迎  
是荷

HUNG LEE & CO.,  
Pender St., P.O. Box 1416  
Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

**劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌**

本醫生精研中西醫理，自製各種膏丹丸散，專治一切疑難雜症。現將部分藥品列後：

- 應驗膏：專治一切瘡癤、腫毒、疔瘡、癰疽、無名腫毒等。
- 應驗丹：專治一切感冒、發燒、咳嗽、氣喘、胸膈不舒等。
- 應驗丸：專治一切貧血、虛弱、神經衰弱、失眠、健忘、腰酸背痛、頭暈目眩、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後失血過多、小兒發育不良等。

**始創花柳扶元搜毒散**

此散乃由名醫精心研製，專治一切花柳、梅毒、淋病、下疳、魚口、便毒、橫痃、疔瘡、瘰癧、痔瘡、脫肛、遺精、早洩、陽痿、早泄、腰酸背痛、頭暈目眩、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後失血過多、小兒發育不良等症。服後能清熱解毒，消腫止痛，誠為居家旅行必備之良藥。

**腎虛壯陽種子丸**

此丸乃由名醫精心研製，專治一切腎虛、腰痛、遺精、早洩、陽痿、早泄、腰酸背痛、頭暈目眩、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後失血過多、小兒發育不良等症。服後能補腎壯陽，強身健體，誠為居家旅行必備之良藥。

**補血壯陽丸**

此丸乃由名醫精心研製，專治一切貧血、虛弱、神經衰弱、失眠、健忘、腰酸背痛、頭暈目眩、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後失血過多、小兒發育不良等症。服後能補血生精，強身健體，誠為居家旅行必備之良藥。

**花柳搜毒散**

此散乃由名醫精心研製，專治一切花柳、梅毒、淋病、下疳、魚口、便毒、橫痃、疔瘡、瘰癧、痔瘡、脫肛、遺精、早洩、陽痿、早泄、腰酸背痛、頭暈目眩、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後失血過多、小兒發育不良等症。服後能清熱解毒，消腫止痛，誠為居家旅行必備之良藥。